

方淑群 RES. 734-9552
Diana Fong BUS. 922-4221
Dogwood Realty Ltd.

▲溫哥華近PNE，33X100呎，有后巷，六萬餘。

▲京士威三睡房，土庫完成，兩睡房，廚廁可出租，無條件接供五萬三千元十三厘按揭至八五年，價八萬餘。

▲溫東區新屋，千二呎，上下兩層，0.33X120十萬餘。

平屋急賣

B B 公司
TEL. 435-1471
STAN HAN FRANK LEE
韓統光 李經緯
438-6597 879-3296
667-7680

有買觀手(新盤)
 ▲雲東平房，大地，兩房一廳，土庫兩房超闊，九萬左右有交易。
 ▲雲西柏文，近海濱及市中心，有泳池及蒸氣浴室，五萬左右。
 ▲另平屋五萬六起
 ▲新屋十三萬起多間。

並非破產(新盤)
 ▲大中小果舖三間，長批平租，雲東田仔沙街開價萬四，域多利街，價六萬，高華利，價七萬二。
 ▲時裝店，大益利，年賺四十五萬，長批，平賣二萬餘有交易。



林文和

MICHAEL LIM

Rm. 274-7278 (住宅)

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.

Office: 736-3831



代埋地產買賣 上門免費估價

▲北本汝比新屋，4329 VENABLE ST. 五睡房，土庫完成，33X132地，一千四百尺實用面積。開價十五萬九千五百。

▲近紐街 7362 PRINCE EDWARD ST. 廿八年新兩睡房靚屋，開價八萬三千九百。

▲近乃及四十一街 5529 WILSON ST. 全新三睡房土庫兩睡房及廳廚，卅三呎地，開價十三萬二千九百。

▲東區二年靚屋，RUPERT ST. 三睡房，土庫有兩睡房及廳廚，卅三呎地，開價十三萬九千五百。

▲溫埠新屋及十萬以下房屋數間出賣。



偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
 公司: 874-6461
 住家: 524-6998

●商業旺铺，位於緬街及廿七街，五年新，地面特大唐人雜貨舖，樓上六個住宅柏文，地點旺，好入息，小保養實用，只售十五餘萬。

●乃磨街尾近海邊，六年新九百呎，兩睡房柏文樓，千五呎私人花園，五萬九銀期，只售六萬九。

●八三三號東二十街，士德古大屋三睡房，特大客廳，土庫大部份完成，開價十二萬二千，有價議。

●曲骨林景區，六年新三睡房屋，土庫部份完成，六十乘百四呎地，急賣八萬餘。



黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
 3879 OAK ST. VANCOUVER
 公司電話: 736-8831 住家電話: 254-7520 253-1835

餐館生意

▲唐人街酒家，招牌老生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九，生意連傢俬，無意者莫問。

▲白石埠太商場西餐室，室內座位七十。另置天來座五十，一流裝修，聲價名貴，有酒牌，經營容易，利錢深厚，潛力未盡，尚有很大發展機會，開價二十四萬九。

商業樓宇

▲華埠吉樓一座，樓高四
大發展機會，取價六十五
▲近華埠商業樓貨倉，與
一百二十尺街角位置，樓
價六十九萬元。

厝，需要裝修，有極萬元。

住家屋

▲華英兩層舊住家屋，可住兩伙人，开屋地，可拆充兩間約四萬元。年息十五厘。開價十一萬五，有價請。

▲西區四十四街西六十六尺大地段住家屋，樓上三睡房，土庫充獨立單位已租出。開價十四萬九千元。

▲東區FLEMING ST. 近三十七街，四十五號一百二十尺地段，廿年所積，樓上三睡房，便木地板，土庫充獨立房兩間，可獨立出租。首期投資四萬七千五百元。年息十四厘七五，減價十二萬七千元。謝還。

▲假設買實，機會必失。

▲曲有林屋一年新屋，居住面積一千八百平方尺，業主急售，連新傢俬一齊出售，取價十萬九。

▲近華英路舊兩層，商業地段，四十七尺乘一百二十二尺，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元。機會莫失。



陳宗怡
Andy C. Chan
 住宅：298-8555

似卅二萬五，首期十萬有辦法。

▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，六年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀則十五厘半。

▲北雲旺購物區小型商業舖千八方呎，年淨收三萬一千，開價廿九萬，不用管理。

▲新型兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD
213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5
公司: 684-8025

30th AVE.
廿三年平房，兩睡房，光猛客廳，連衣櫥，土庫兩大房，浴室，減價八萬九。



觀盤：坤造十六年新型西餐館賣業生意出售，連土庫三層，每層二千五百方呎，業主自二座位餐房，兩大住宅單位，業主人力不足，只開價廿八萬，可貸十萬。

▲二地牛扒屋生意，馳名MR. MIKE分店，生意穩定，有酒牌，管理簡單容易，無須經驗，一百廿座位，長批租平（每方呎年租四元）只開價八萬五。

馮 沾
Jim Fong

UNITED REALTY 3879 OAK ST., VAN.
 公司: 736-3831 或 687-7711 PAGER 410 (24小時) 代理買賣一切地產
 住宅: 733-4736 物業, 免費估價。

經驗豐富
忠誠服務

房 屋

◆高尚住宅區，三層古香古色大屋，五個睡房，主人房全套房，三個廳，游泳池，地100x239闊大菓樹花園，四十四萬九千。

◆6908屋街，特別全部改修日式新式屋五房，另兩個日本式房間，三套浴室，闊大主人房，雙車房，地大。

◆6922屋街四房兩廳，三套浴室，土庫，完成，三十一萬。

◆6730屋街，五房，土庫完成，地大，售二十九萬。

東 區

◆6653 Gladstone 街，保養良好，兩房及土庫完成有廚房，九萬九千五百。

◆146 E. 18街，三組已租出，每月收一千一百元，開價八萬九千。

◆5街夾乃街，三房及土庫完成，地畝呎闊，十一萬九千。

◆963 E. 24 Ave. 兩房及土庫，九萬八千。

◆6325 Fleming St. 四房及土庫完成地大。

仔 屋

◆西區163-764 Candle St. 雙邊仔屋，每邊兩房及土庫完成，特價出售。

◆八年新磚樓，兩鋪位及兩組栢文，土庫四十二萬。

◆兩年新兩個鋪位西區地王，六十五萬。

◆四年新磚樓，四個鋪位及三組栢文，售二十九萬多。

◆二年新三層磚樓，七個鋪位及樓上寫字樓，政府及律師租客，每年收二十三萬，開價一百九十萬。

栢文樓

◆西區十七組，好風景及近海邊，年收八萬一千，銀期供業主，首期三十萬，餘款分期，請速電。

◆西區十二組，年收五萬八千，開價五十五萬。

◆西區二十一組，九十多萬。

◆東區十一年五十六組，年收二十五萬，價一百九十九萬。

◆東區四十六組石屎大廈，年收二十四萬，平價一百六十萬，按揭供業主。

◆本拿比十二年新，保養一流，八十三組租高，地點好，近商場及搭車，價錢抵買，二百八十八萬。

◆北本拿比十二年新，四十一組 3940 E. Pender St. 地大，租客好，按揭十一厘至一九九九年。

生意

◆西區大型超級市場，每日做一千五百，十一萬。

◆西區2408 Burnard St. 士多生意，每日做四萬，二萬九千。

◆西區1街夾廿一街，專做意大利餐，日做六百，八萬多。

◆東區西人雜貨店，日做八百八萬九千。

◆東區士多生意，日做一千，五萬八千。

◆東區6753-6765 E. Hastings St. 西人士多及一邊賣肉，日做八百，五萬九千。

熱盤抵買

◆2772 Honey St. 兩房及土庫，六萬九千。

◆全新石屎樓，一組一房及車房，按揭十一厘供業主，平，平。

◆全新特別設計，合法法仔屋，每層三房及廳，洗衣房，平價出售。

梁寶琴 **BLOCK BROS. REALTY LTD.**
CHRISTINE LEUNG
 PAGER 687-7711 No 7011
 住家電話: 872-3036 公司電話: 435-1471
 這座八十三和柏文保養如新。歡迎海外投資

△八十三組，三十三年，於本拿比近京士威旺，有十餘畝，利潤萬。
△溫哥華
△五十二近域多利，一萬八萬九，兩房一廳八街夾可馬梳柏文地，七萬九千九。
△六十二街州四，三廳三樓樓上，土庫完成，二廳，地大。
△三街夾域多利，二廳土庫完成，三房一廳，二廳土庫，二萬六。
△華埠東區，乃磨夾二十七街，二十五，二房一廳，土庫完成。
△華埠東區近P.N.B.樓上，好風景，美，一廳九萬五，有四萬十四廳按揭。
△東區近京士威，3X13，兩房一廳，土庫完成，有八萬五千銀，九萬三。
△三十，土庫完成，八百多尺，近P.N.B.十萬零九。
△西區二房一廳十一萬五。3X12。
△廿二年屋二房一廳土庫完成，一房地闊4X110，近學校，開價九萬。
△入息屋三組近緬夾廿二街十一萬。
△十七街近西區，三房一廳有土庫，環境優美，五分鐘直達唐人街。
△二房一廳，土庫部份完成，在東廿八街近巴士站，開價九萬八。
△商業入息樓宇
△購物商場出賣，地區旺，地大，卅個停車位，有九十萬十一厘利息按揭。
△溫哥華商業樓宇旺地，現月收租近三千元，價錢相宜。有前途。
△雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館共取價十五萬五。
△唐人街九組柏文出賣，月收超過二千，樓下舖位。十九萬九。
△唐人街數組柏文，月收三千餘，只售十二萬八千元。
△本拿比
△CAPITAL HILL 起屋地有四塊，風景優美，可買地或起屋如建豪華新屋，價錢六萬至十八萬。
△CAPITAL HILL 完成三層新屋，紅瓦面，風景優美，有二間近三千尺，十萬。
△豪華大屋地。O.K. 旋轉梯樓，梯樓上樓下，三百五十尺價相宜。
△DEER CREEK 新區有闊地十塊，環境優美，價錢十萬銀以上一境。
△本拿比新區，三千餘尺豪華大新屋，美國總統式樓宇，地大價相宜。
△本拿比牛車水，二年新，四睡房，價錢特平。
△CAPITAL HILL 十八年新屋，三房一廳，土庫完成兩房一廳，地六十六乘一，二，環境優美。
△東區廿二年，四房三廳，土庫完成，一廳一房，一廳，地四十一乘一，一。
△本拿比新區豪華大屋 60X120，三層五睡房，熱水爐，特位十八萬九千。有餘。

鍾天賜 876-4575

投資移民好消息！
本市中心旺區，中型上流餐館數間，百餘座位，設備新式，生意興旺，十分適合目前投資移民之要求，僅生意售價從十六萬起，生意連實業從五十餘萬起，樓下餐館樓上有兩住家單位，群情歡迎查詢。

雷廣庭 926-9771

△六三四五·百老匯街，款新，景好地段大，三睡房，土庫完成，十三萬幾。

伍澤森 327-7842

△旺街餐館，以外賣中餐為主，每日生意五百餘元，一流設備，如人力充足，大可發展，開價祇六萬元。

△小型咖啡濕，在輕工業區，每月生意五千餘元，五天半營業，平賣一萬二千元，可以還價，適合夫婦經營。

△東區，近PINE，兩睡房屋，土庫完成，有入息，另有四萬五低息按揭。開價十五萬。

△兩睡房屋有土庫保養一流八萬五。

△新屋減價急售，三睡房，十三尺，現只開價十四萬九。

△埠心餐館生意，利錢高，租批長，百餘座位，有酒牌及停車場，開價十二萬，接受還價。

△西區盤型屋，生意出賃二萬八。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話: 687-8899

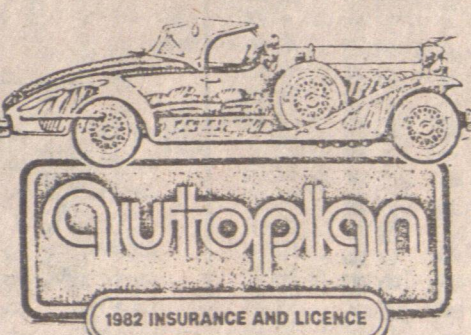
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
免費停車
廿年經驗
保證滿意

即日起至十一月八日，本公司代售
政府公債，請快來購買，免除到銀
行輪候之苦。

本公司服務時間：星期一至星期五：
九時至五時半。星期六：九時半至一時

寫字樓出租

位本公司樓上，約五百平方呎，租金七元一方呎，歡迎查詢。



**Success in
Autoplan**
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES. BETTER SERVICE

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司
代解決一切